



KIPP®Public Schools
NORTHERN CALIFORNIA

English Learner Advisory Committee
Comité Asesor de Estudiantes de
Inglés como Segundo Idioma

Fall 2022

Contents | Contenido

Objectives & Introductions | Objetivos y presentaciones

Call to Order | Llama para ordenar

Public Comment | Comentario público

Required Agenda Items | Elementos requeridos de la agenda

Close | Suspensión

Today we will... | En el día de hoy...

- Get to know each other a little better.
- Learn the procedural requirements that govern our committee.
- Review the responsibilities of the ELAC.
- Briefly review the annual reclassification process (video emailed in advance).
- Review Multilingual Learner Data for our school and the timeline for this year's testing and support.
- Work together to determine other possible supports for Multilingual Learner students.
- *Nos conoceremos un poco más.*
- *Aprenderemos sobre los requisitos de procedimiento que gobiernan nuestro comité.*
- *Revisaremos las responsabilidades del ELAC.*
- *Revisaremos brevemente el proceso de reclasificación anual (video enviado por correo electrónico con antelación).*
- *Revisaremos los datos de los Estudiantes de Inglés como Segundo Idioma y el cronograma de evaluación y apoyo de este año.*
- *Trabajaremos juntos para determinar otros apoyos posibles para los Estudiantes de Inglés como Segundo Idioma.*

Welcome | *Bienvenidos*

share...

- Your name
- Name of student(s)

comparta...

- *Su nombre*
- *Nombre de estudiante(s)*

Call to Order | *Apertura de la sesión*

Start those meeting minutes! | *¡A comenzar el acta de la reunión!*

Regular Business

Chairperson states:

- time
- # members
- if *quorum* is met

A quorum is 51% of the current SSC membership. If a quorum is not met, the meeting can proceed as an informational meeting only; items may not be voted on.

Approvals & Voting on Items Held Until End of Meeting

Negocios Regulares

El presidente dice

- *tiempo*
- *# de miembros*
- *si se alcanzó el cuórum necesario*

El cuórum está constituido por el 51% de los miembros presentes del SSC. Si no se llega a alcanzar el cuórum necesario, la reunión puede continuar sólo como una reunión informativa; los artículos no pueden ser votados.

Aprobaciones y votación de artículos reservados hasta el final de la reunión

Agenda Topics

Today: Announcements. This section identifies any new issues before the Council. With a new year, all items on today's agenda are announcements.

- Roberts' Rules
- Bylaws and Procedures
- Review Annual Reclass Process
- Discuss current support plan for Multilingual Learners at our school

Temas de la agenda

Hoy: Anuncios. *Esta sección identifica cualquier problema nuevo ante el Consejo. Con un nuevo año, todos los elementos de la agenda de hoy son anuncios.*

- *Reglas de Roberts.*
- *Estatutos y procedimientos.*
- *Revisión del proceso de reclasificación anual.*
- *Debatir sobre el plan de apoyo actual para los Estudiantes Multilingües en nuestra escuela.*

Public Comment

ELAC meetings are open to to the public.

This section allows the public to comment on any subject.

Limit to 3 min per person; Council members do not respond to public comments; Public comments are captured in the meeting minutes.

Comentario del público

ELAC están abiertas al público.

Esta sección permite que el público haga comentarios sobre cualquier tema.

Límite de 3 minutos por persona; Los miembros del consejo no responden comentarios del público; Los comentarios del público son registrados en el acta de la reunión.

ELAC

Announcement: Robert' Rules & Procedures

A set of rules for conducting orderly meetings that accomplish goals fairly.

Need an overview?

DO NOW: [1-Minute Introduction](#)

DO NOW: (3 min) [Review 1 pager](#) handout

Anuncio: Reglas y procedimientos de Robert

Un conjunto de reglas para llevar a cabo reuniones ordenadas que cumplan objetivos de manera justa.

¿Necesitas una visión general?

HACER AHORA: [Introducción de un Minuto](#)

HACER AHORA: (3 min) [Revisión de Página con datos importantes](#) folleto

Announcement: Bylaws

Bylaws are specific to the ELAC. They define the primary characteristics, describe how it functions, and state the rights, duties and election of members.

DO NOW: (5 min) [Review the sample bylaws](#)

Feedback should be captured in the meeting notes, and changes to the bylaws should be made by the next meeting for approval.

Anuncio: Estatutos

Los estatutos son específicos al ELAC. Definen las características principales, describen cómo funciona y establecen los derechos, deberes y elección de miembros.

HACER AHORA: (5 min) [Revise los estatutos de muestra](#)

ELAC

Parent / Guardian Members | *Miembros padres/tutores*

[parent / guardian names]

School Staff Members | *Miembros del personal escolar*

Nandini Sundram
Christina Estrada

Introduction to ELAC

Introducción al ELAC

Requirement

Each California public school, grades kindergarten through 12, with 21 or more Multilingual learners must form an English Learner Advisory Committee.

Requisito

Cada escuela pública de California, de kínder a grado 12, con 21 o más Estudiantes de Inglés como Segundo Idioma debe formar un Comité Asesor de Estudiantes de Inglés como Segundo Idioma.

Introduction to ELAC

Introducción a ELAC

Meetings and Duties

1. ELAC will meet twice a year (fall and spring) to review Multilingual Learner student data, test results and the schools' annual support plan.
1. ELAC will propose interventions and resources for Multilingual Learners to the School Site Council and School Leadership to be considered towards the Local Control and Accountability Plan.

Reuniones y Deberes

1. *ELAC se reúne dos veces al año (otoño y primavera) para revisar los datos de los Estudiantes de Inglés como Segundo Idioma, resultados de exámenes, y el plan de apoyo anual de las escuelas.*
1. *ELAC propone intervenciones y recursos para Estudiantes de Inglés como Segundo Idioma ante el Consejo del Plantel Escolar y Liderazgo Escolar con el fin de ser considerados para el Plan de Control Local y Rendimiento de Cuentas.*

Reclassification

Reclasificación

KIPP:Public Schools

NORTHERN CALIFORNIA

Overview | Descripción:

August
Identify Primary Language

August - October
Identify Language Proficiency

October - April
Language Acquisition

Test in April/May
Reclassify Out of System

Agosto
Identificación del idioma nativo

Agosto - Octubre
Identificación del dominio del idioma

Octubre - Abril
Aprendizaje del idioma

Examen en Abril/Mayo
Reclasificación fuera del sistema



Listening
Comprensión auditiva



Speaking
Expresión oral



Reading
Lectura



Writing
Escritura

How do we identify who to test? ¿Cómo identificamos a quién evaluar?

Identify Primary Language

Identify Language Proficiency

Language Acquisition

Reclassify Out of System

Identify Primary Language

Identificación del idioma nativo



English Only (EO)

A student qualifies as EO if family answered English on all three of the first questions (Q1, Q2 and Q3) of the HLS.

Solo inglés (EO, por sus siglas en inglés) Un estudiante califica como EO si la familia respondió “inglés” en las primeras tres preguntas del HLS (P1, P2 y P3) .

To Be Determined (TBD)

If a family indicated in Q1, 2 or 3 that they speak a language other than English at home or with family, then KIPP will test the student to determine their level of proficiency.

A determinar (TBD, por sus siglas en inglés) Si en las P1, 2 y 3 una familia indicó que en el hogar o entre la familia hablan un idioma distinto al inglés, KIPP evaluará al estudiante para determinar su nivel de dominio.

How is my child's English language proficiency identified? ¿Cómo identifican el dominio de inglés de mi hijo/a?

Identify Primary Language

Identify Language
Proficiency

Language Acquisition

Reclassify Out of System

Initial ELPAC Test

The Initial ELPAC is used to identify a student as either an Multilingual learner who needs support to learn English or as proficient in English. A child only does the Initial ELPAC *one* time in their educational career.

Evaluación inicial ELPAC

La evaluación inicial ELPAC es utilizada para identificar a un estudiante como estudiante multilingüe que necesita apoyo para aprender inglés o como un estudiante con dominio del inglés. Un estudiante toma la evaluación inicial ELPAC una sola vez durante su trayectoria educativa.



How is my child's English language proficiency identified?

¿Cómo identifican el dominio de inglés de mi hijo/a?

Identify Primary Language

Identify Language
Proficiency

Language Acquisition

Reclassify Out of System

Multilingual Learner (ML)

The student is tested in four domains: *speaking, listening, reading and writing*. If the student does not demonstrate proficiency in all four domains, then they are classified as ML in order to receive additional supports to learn English.

Estudiante Multilingüe (ML, por sus siglas en inglés)

El estudiante es evaluado en cuatro áreas: expresión oral, comprensión auditiva, lectura y escritura. Si el estudiante no demuestra dominio en estas cuatro áreas, es clasificado como ML con el fin de recibir apoyo adicional para aprender inglés.

Initially Fluent English Proficient (IFEP)

If the student **does** demonstrate proficiency in all four domains, then they are classified as IFEP, which indicates that they are fluent in English and they do not need additional support to learn the language.

Inicialmente designado como estudiante con dominio del inglés (IFEP, por sus siglas en inglés)

*Si el estudiante **demuestra dominio** en estas cuatro áreas, es clasificado como IFEP que indica que hablan inglés con fluidez y que no necesitan apoyo adicional para aprender el idioma.*

How does my child improve their proficiency? *¿De qué manera mi hijo/a mejora su dominio?*

Identify Primary Language

Identify Language
Proficiency

Language Acquisition

Reclassify Out of System

Creating language-rich interactive classrooms to encourage students' oral language production and writing

TK - 8: EL Achieve for students designated ELD (currently for

High School: National Geographic Edge

La implementación de clases interactivas centradas en el desarrollo del lenguaje que permita fomentar la producción oral y las habilidades de redacción de los estudiantes.

TK – 8: EL Achieve para los estudiantes designados al Desarrollo del Inglés como Segunda Lengua (ELD)

Enseñanza Media: National Geographic Edge



How can my child demonstrate proficiency? ¿Cómo puede mi hijo/a demostrar dominio?

Identify Primary Language

Identify Language
Proficiency

Language Acquisition

Reclassify Out of System



Oral Language

Listening Domain. **Try it at home:** Listen to an extended conversation between two people, then explain what you understood.



Speaking Domain. **Try it at home:** Retell a story or summarize information.



Written Language

Reading Domain. **Try it at home:** Read a paragraph in a newspaper article, and answer questions about it (comprehension, word choice, language use)



Writing Domain. **Try it at home:** Describe a picture.

Lenguaje oral

Comprensión auditiva. **Pruébalo en casa:** escucha una conversación larga entre dos personas, luego explica lo que entendiste.

Expresión oral. **Pruébalo en casa:** recuenta una historia o resume la información.

Lenguaje escrito

Lectura. **Pruébalo en casa:** lee el párrafo de un artículo del periódico y responde preguntas sobre el mismo (comprensión, elección de palabras, uso de lenguaje).

Escritura. **Pruébalo en casa:** describe una imagen.

How can my child demonstrate proficiency? *¿Cómo puede mi hijo/a demostrar dominio?*

Identify Primary Language

Identify Language
Proficiency

Language Acquisition

Reclassify Out of System

ML

Your child will remain classified as ML if they do not demonstrate proficiency in all four domains.

ML

Su hijo/a continuará clasificado como ML si no demuestra dominio en las cuatro áreas.

RFEP

Your child will be Reclassified Fluent English Proficient if they demonstrate proficiency in all four domains.

RFEP

Su hijo/a será reclasificado como estudiante con dominio del inglés si demuestra dominio en las cuatro áreas.

Multilingual Learner Data

Datos del Estudiante Multilingüe

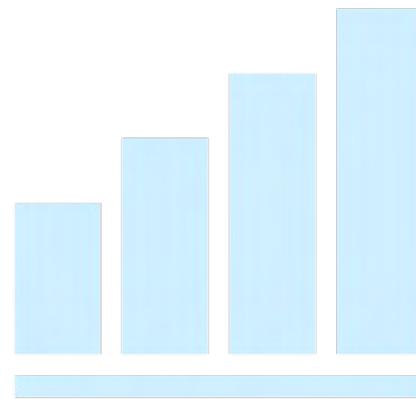
KIPP:Public Schools

NORTHERN CALIFORNIA

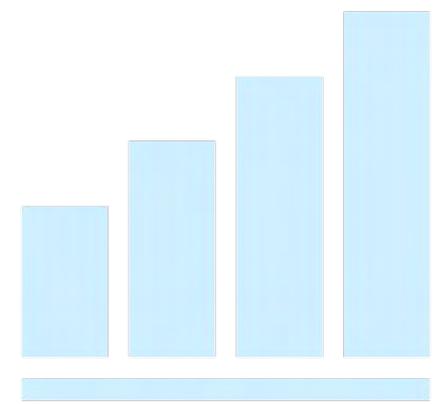
ELPAC Data | *Datos de ELPAC*

Well Developed: 17%
Moderately Developed: 37%
Somewhat Developed: 27%
Minimally Developed: 19%

Bien desarrollado: 17%
Moderadamente desarrollado: 37%
Algo desarrollado: 27%
Mínimamente desarrollado: 19%



ELPAC Data | *Datos de ELPAC*



21-22 State Testing Results for MLs

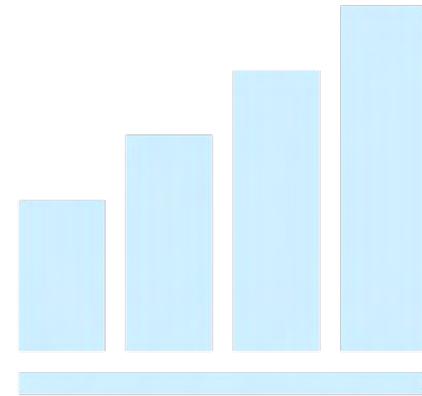
21-22 Resultados de la evaluación estatal

Math: 0%

English Language Arts: 6%

Matemáticas: 0%

*Lengua y Literatura en
Inglés: 6%*



21-22 State Testing Results for MLs

21-22 Resultados de la evaluación estatal

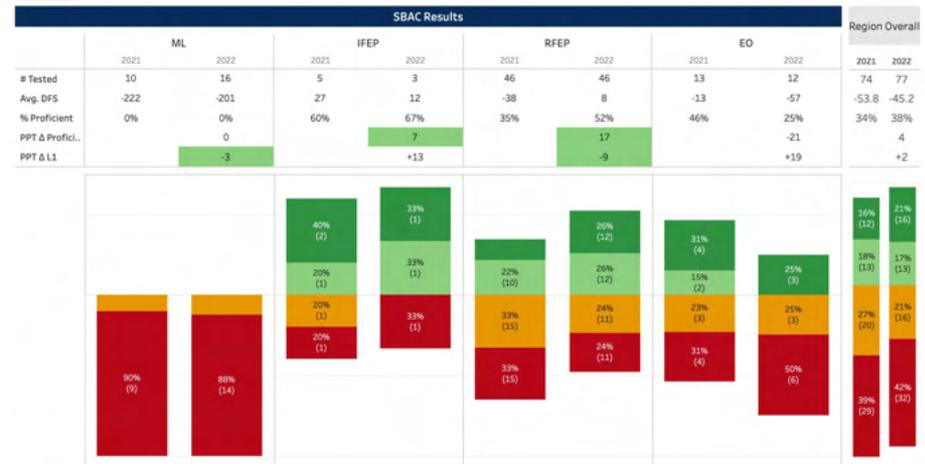
ELA

Lengua y Literatura en Inglés



Math

Matemáticas



Testing Timeline | *Fechas de Exámenes*

August

Identify Primary Language

August - October

Identify Language Proficiency

October - April

Language Acquisition

Test in April/May

Reclassify Out of System

Agosto

Identificación del idioma nativo

Agosto - Octubre

Identificación del dominio del idioma

Octubre - Abril

Aprendizaje del idioma

Examen en Abril/Mayo

Reclasificación fuera del sistema

Supporting Multilingual Learner Students

*Apoyo a los Estudiantes
Multilingües*

School Supports | *Apoyos Académicos*

KIPP is offering the following...

KIPP Navigate offers one designated ELD class to provide support for our emergent MLs and students who scored L1 or L2 on ELPAC.

KIPP ofrece lo siguiente...

KIPP Navigate ofrece una clase de ELD designada a fin de proveer un apoyo para nuestros Estudiantes Multilingües (MLs) y para los estudiantes con una puntuación de L1 o L2 en ELPAC.

Home Supports | *Apoyos Familiares*

Possible Activities

- Storytelling
- Read wordless picture books
- Say rhymes and sing songs
- Make frequent trips to the library
- Engage in meaningful conversation
- Watch educational children's television programs together

Posibles Actividades

- *Contar historias*
- *Leer libros ilustrados sin texto*
- *Decir rimas y cantar canciones*
- *Visitar la biblioteca con frecuencia*
- *Entablar conversaciones provechosas*
- *Ver programas educativos infantiles de televisión juntos*

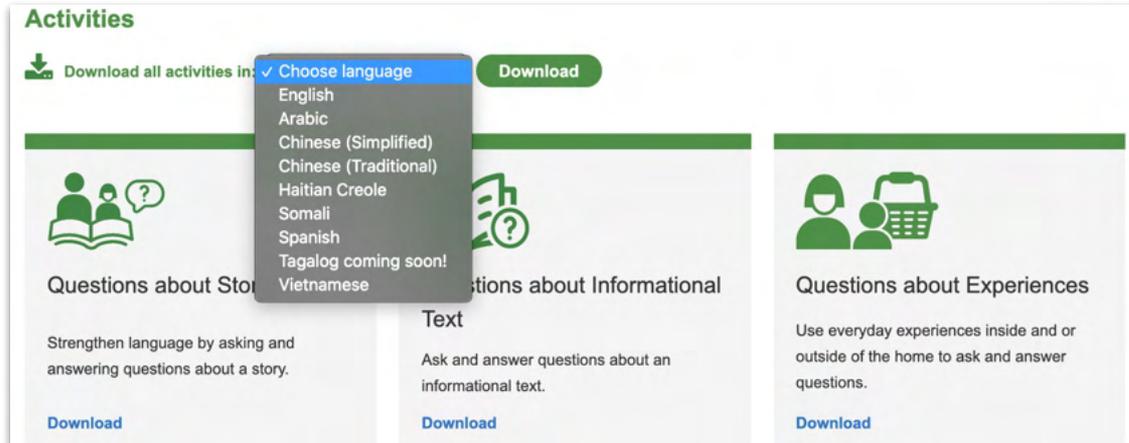
Home Supports | *Apoyos Familiares*

Resources

[Family and Caregiver Activities available in multiple languages](#)

Recursos

Actividades Familiares y de Asistencia disponibles en múltiples idiomas



The screenshot displays the 'Activities' section of a website. At the top, there is a green header with the word 'Activities' in white. Below the header, there is a green bar containing a download icon, the text 'Download all activities in:', a language selection dropdown menu, and a green 'Download' button. The dropdown menu is open, showing a list of languages: English, Arabic, Chinese (Simplified), Chinese (Traditional), Haitian Creole, Somali, Spanish, Tagalog coming soon!, and Vietnamese. Below the dropdown, there are three activity cards. The first card is titled 'Questions about Stories' and features an icon of two people reading a book. The second card is titled 'Questions about Informational Text' and features an icon of a book with a question mark. The third card is titled 'Questions about Experiences' and features an icon of two people and a shopping basket. Each card includes a brief description and a 'Download' button.

Activities

Download all activities in: Choose language **Download**

- English
- Arabic
- Chinese (Simplified)
- Chinese (Traditional)
- Haitian Creole
- Somali
- Spanish
- Tagalog coming soon!
- Vietnamese

Questions about Stories

Strengthen language by asking and answering questions about a story.

Download

Questions about Informational Text

Ask and answer questions about an informational text.

Download

Questions about Experiences

Use everyday experiences inside and outside of the home to ask and answer questions.

Download

Supports for Multilingual Learners

Questions

What has KIPP done well?

What could KIPP do better?

What did you learn today that you did not know before about the English Language program and annual process?

How can we better share resources with our ML families?

Preguntas

¿Qué ha hecho bien KIPP?

¿Qué podría hacer mejor KIPP?

¿Qué aprendió hoy que no sabía antes sobre el programa de idioma inglés y el proceso anual?

¿Cómo podemos compartir recursos de una mejor manera con nuestras familias ML?

ELAC Adjournment

Adjournment

Chairperson determines if all agenda items have been discussed:

Yes = Motion to adjourn, member (any) seconds the motion, time is noted and recorded.

No = List remaining items in minutes as “Unfinished Business,” proceed to motion to adjourn, member (any) second the motion, time is noted and recorded.

Suspensión

El presidente determina si todos los artículos de la agenda han sido discutidos:

Sí = Moción para suspensión, (cualquier) miembro apoya la moción, se toma nota y se registra la hora.

No = Lista los artículos pendientes en el acta como “Asuntos pendientes,” prosigue con la moción para suspensión, (cualquier) miembro apoya la moción, se toma nota y se registra la hora.

THANK YOU! | Gracias!

Next School ELAC Meeting: [school input]

Próxima reunión escolar del ELAC: [school input]